



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 15.11.2006
COM(2006)710 konč.

Predlog

UREDBA SVETA

o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Varnostni Svet ZN je 14. oktobra 2006, v skladu s poglavjem VII Ustanovne listine ZN, sprejel Resolucijo 1718 (2006) v kateri je obsodil jedrski poskus, ki ga je Demokratična ljudska republika Koreja, v nadaljnjem besedilu Severna Koreja, izvedla 9. oktobra 2006. Varnostni svet ZN je sklenil, da vse države članice ZN proti Severni Koreji začnejo izvajati naslednje omejevalne ukrepe:
 - a) prepoved izvoza občutljivega blaga in tehnologije, ki bi Severni Koreji lahko pomagala pri njenih programih, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi raketami ali drugimi orožji za množično uničevanje, ter zagotavljanja s tem povezanih storitev;
 - b) prepoved nabave občutljivega blaga in tehnologije iz Severne Koreje;
 - c) prepoved izvoza luksuznega blaga;
 - d) zamrznitev sredstev in gospodarskih virov oseb, subjektov in organov, ki so vključeni v ali zagotavljajo podporo navedenim severnokorejskim programom; in
 - e) omejitve vstopa osebam, ki so odgovorne za severnokorejsko politiko glede programov, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi raketami ali drugimi orožji za množično uničevanje; ter njihovim družinskim članom.

Razen seznama luksuznega blaga bodo seznami izdelkov, oseb, subjektov in organov, ki so predmet omejevalnih ukrepov, sestavili ZN.
2. Za izvajanje Resolucije Varnostnega sveta ZN 1718 (2006) Svet pripravlja Skupno stališče 2006/.../SZVP, ki določa ukrepe Skupnosti za izvajanje določenih omejevalnih ukrepov.
3. Omejevalni ukrepi v zvezi z občutljivim blagom in tehnologijo, luksuznim blagom ter zamrznitvijo sredstev in gospodarskih virov spadajo v področje uporabe Pogodbe in jih na podlagi obstoječe zakonodaje Skupnosti ni mogoče ustrezno uporabljati.
4. Države članice lahko uporabljajo omejitve o sprejemu na podlagi obstoječe zakonodaje, vključno z Uredbo (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve.
5. Zato Komisija predlaga, da se vse omejevalne ukrepe iz Resolucije Varnostnega sveta ZN 1718 (2006), z izjemo omejitev vstopa, izvede na podlagi nove Uredbe Sveta.

Predlog

UREDBA SVETA

o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 60 in 301 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega stališča 2006/[...]/SZVP z dne novembra 2006 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji¹,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Varnostni Svet ZN je 14. oktobra 2006 sprejel Resolucijo 1718 (2006), v kateri je obsodil jedrski poskus, ki ga je Demokratična ljudska republika Koreja, v nadaljnjem besedilu Severna Koreja, izvedla 9. oktobra 2006. Ob ugotovitvi, da obstaja jasna grožnja mednarodnemu miru in varnosti, je Varnostni svet ZN sklenil, da morajo vse države članice Organizacije združenih narodov začeti izvajati vrsto ukrepov.
- (2) Skupno stališče 2006//SZVP predvideva izvajanje omejevalnih ukrepov iz Resolucije 1718 (2006) ter zlasti prepoved izvoza občutljivega blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevala k severnokorejskim programom, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi raketami ali drugimi orožji za množično uničevanje, in zagotavljanje s tem povezanih storitev, prepoved nabave občutljivega blaga in tehnologije iz Severne Koreje, prepoved izvoza luksuznega blaga ter zamrznitev sredstev in gospodarskih virov oseb, subjektov in organov, ki so vključeni v ali zagotavljajo podporo navedenim severnokorejskim programom.
- (3) Ti ukrepi spadajo v okvir Pogodbe, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje v okviru Skupnosti potrebna zakonodaja Skupnosti. Za namene te uredbe velja, da ozemlje Skupnosti obsega ozemlja držav članic, za katere velja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi.
- (4) Glede izvoza v in uvoza iz Severne Koreje ta uredba odstopa od veljavne zakonodaje, ki določa splošna pravila o izvozu v in uvozu iz tretjih držav, ter zlasti Uredbe (ES) št. 1334/2000 z dne 22. junija 2000 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza blaga in tehnologije z dvojno rabo².

¹ UL L [...], [...].11.2006, str. [...].

² UL L 159, 30.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 394/2006 (UL L 74, 13.3.2006, str. 1).

- (5) Primerno je pojasniti postopek, ki ga je treba uporabiti za pridobitev dovoljenja za izvoz občutljivega blaga in tehnologije ter za zagotavljanje zadevne tehnične pomoči.
- (6) Zaradi učinkovitosti je smiselno, da se Komisija pooblasti za objavo seznama občutljivega blaga in tehnologije, ki ga bo sprejel Odbor za sankcije ali Varnostni svet ZN ter, če je primerno, za vključitev referenčnih števil iz kombinirane nomenklature, kot je navedena v Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi³.
- (7) Komisija bi prav tako morala imeti pooblastilo za spremembo seznama luksuznega blaga, če bo to potrebno zaradi opredelitve ali smernic, ki bi jih Odbor za sankcije objavil za lažje izvajanje omejitev glede luksuznega blaga, ali zaradi zaščite interesov Skupnosti, pri čemer bi se upoštevali sezname luksuznega blaga, ki bi ga pripravili drugi pristojni organi.
- (8) Zaradi učinkovitosti bi Komisija morala imeti pooblastilo tudi za spremembo seznama oseb, subjektov in organov, katerih sredstva in gospodarske vire je treba zamrzniti.
- (9) Države članice morajo določiti kazni, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe. Predvidene kazni morajo biti sorazmerne, učinkovite in odvračilne.
- (10) Da bi se zagotovila učinkovitost ukrepov, predvidenih s to uredbo, bi morala ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „Odbor za sankcije“ pomeni: Odbor Varnostnega sveta ZN, ki je bil ustanovljen v skladu z odstavkom 12 Resolucije Varnostnega sveta ZN 1718 (2006);
2. „Severna Koreja“ pomeni Demokratična ljudska republika Koreja;
3. „tehnična pomoč“ pomeni vsakršno tehnično podporo pri popravilih, razvoju, izdelavi, sestavljanju, preskušanju, vzdrževanju ali drugih tehničnih storitvah in je lahko v obliki navodila, nasveta, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalnih storitev; tehnična pomoč vključuje ustne oblike pomoči;
4. „sredstva“ pomenijo vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar vključuje, vendar ni omejeno na:
 - (a) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;
 - (b) vloge v finančnih institucijah ali drugih subjektih, saldirane konte, dolgove in dolžniške obveznosti;

³ UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 996/2006 (UL L 179, 1.7.2006, str. 26).

- (c) javne in zasebne vrednostne papirje in dolžniške instrumente, vključno z delnicami in deleži, certifikati vrednostnih papirjev, obveznicami, dolžniškimi vrednostnimi papirji, nakupnimi boni, zadolžnicami in pogodbami na izvedene finančne instrumente;
 - (d) obresti, dividende ali druge dohodke iz sredstev ali vrednost, ustvarjeno s sredstvi;
 - (e) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo posla ali druge finančne obveznosti;
 - (f) kreditna pisma, nakladnice, kupoprodajne listine; ter
 - (g) dokumente o izkazani upravičenosti do sredstev ali finančnih virov.
5. „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev vsakršnega pretoka, prenosa, spremembe, uporabe sredstev ter dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja s sredstvi, ki bi imelo za posledico spremembe v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, vrsti, namembnosti ali druge spremembe, ki bi omogočile uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev.
 6. „gospodarski viri“ pomenijo vse vrste sredstev, opredmetena ali neopredmetena, premičnine ali nepremičnine, ki sicer niso sredstva, se jih pa lahko uporabi za pridobitev sredstev, blaga ali storitev.
 7. „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev njihove uporabe za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, vključno, a ne zgolj z njihovo prodajo, dajanjem v najem ali pod hipoteko.
 8. „ozemlje Skupnosti“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi.

Člen 2

1. Prepovedano je:
 - (a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati občutljivo blago in tehnologijo, vključno s programsko opremo, naštetu v Prilogi I, ne glede na to, ali izvira iz Skupnosti, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom in organom v ali za uporabo v Severni Koreji, ter vsem diplomatskim predstavništvom te države, kjer koli se nahajajo.
 - (b) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je zaobiti prepovedi iz točke (a).
2. Priloga I vključuje naslednje:
 - (a) bojne tanke, bojna oklepna vozila, artilerijske sisteme velikega kalibra, bojna letala, jurišne helikopterje, vojne ladje, rakete in raketne sisteme, kot jih v ta namen opredeljuje Register Združenih narodov za konvencionalno orožje,

- (b) material ali izdelke, povezane z blagom iz točke (a), vključno z rezervnimi deli in programsko opremo, kot določa Odbor za sankcije Varnostnega sveta ZN, in
 - (c) vse druge izdelke, material, opremo, blago in tehnologijo, vključno s programsko opremo, ki bi Severni Koreji lahko pomagali pri njenih programih, povezanih z jedrskim orožjem, balističnimi raketami ali drugimi orožji za množično uničevanje, kot določa Odbor za sankcije Varnostnega sveta ZN.
3. Prepovedano je kupiti, uvažati ali prevažati občutljivo blago in tehnologijo iz Priloge I, če zadevni izdelek bodisi izvira iz Severne Koreje, bodisi je znano, da je kadar koli bil na ozemlju Severne Koreje.
4. Odstavek 3 ne velja za storitve cestnega prometa, ki so bile opravljene na ozemlju Severne Koreje.

Člen 3

Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, povezano z občutljivim blagom in tehnologijo, naštetimi v Prilogi I, ter z zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo blaga, navedenega v Prilogi I, katerikoli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v Severni Koreji ali vsem diplomatskim predstavništvom te države kjer koli se nahajajo;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč, povezano z občutljivim blagom ali tehnologijo, naštetimi v Prilogi I, vključno zlasti s subvencijami, posojili ali zavarovanjem kreditnih izvoznih poslov za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz takih predmetov, ali kakršno koli zagotavljanje zadevne tehnične pomoči kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v Severni Koreji ali vsem diplomatskim predstavništvom te države kjer koli se nahajajo;
- (c) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je zaobiti prepovedi iz točk (a) in (b).

Člen 4

1. Če se zdi potrebno odstopanje od člena 2(1) ali člena 3(a) v posebnem primeru, lahko zadevni prodajalec, dobavitelj, pogodbenica, izvoznik ali izvajalec storitev pristojnemu organu države članice, navedenemu v Prilogi II, predloži ustrezno utemeljeno prošnjo. Država članica, ki prošnjo prejme, pri Varnostnem svetu ZN vloži prošnjo za posebno dovoljenje, če se tako odstopanje zdi upravičeno.
2. Zadevni pristojni organ obvesti druge države članice in Komisijo o vseh prošnjah za dovoljenje, predloženih Varnostnemu svetu ZN v skladu z odstavkom 1.
3. Pristojni organi držav članic, navedeni v Prilogi II, lahkoodobrijo prodajo, dobavo, prenos, izvoz ali zagotavljanje tehnične pomoči pod takšnimi pogoji, kot se jim zdi primerno, če Varnostni svet ZN odobri prošnjo za posebno dovoljenje.

Člen 5

Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati luksuzno blago, ki je naštetu v Prilogi III, kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v Severni Koreji ali vsem diplomatskim predstavništvom te države kjer koli se nahajajo;
- (b) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je zaobiti prepovedi iz točke (a).

Člen 6

- 1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti, z njimi razpolagajo ali jih nadzorujejo osebe, subjekti ali organi, navedeni v Prilogi IV, se zamrznejo. Priloga IV vključuje osebe, subjekte in organe, ki sta jih Odbor za sankcije ali Varnostni svet ZN opredelila kot tiste, ki
 - (a) so vključeni v ali zagotavljajo pomoč severnokorejskim programom, povezanim z jedrskim orožjem, balističnimi raketami ali drugimi orožji za množično uničevanje, ali
 - (b) delajo za ali po naročilu takih oseb, subjektov ali organov.
- 2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi IV, niso neposredno ali posredno na voljo ali v korist nobena sredstva ali gospodarski viri.
- 3. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje pri dejavnostih, katerih cilj ali učinek je neposredno ali posredno izogibanje ukrepom iz odstavkov 1 ali 2.

Člen 7

- 1. Z odstopanjem od člena 6 lahko pristojni organi držav članic, navedeni v Prilogi II, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z določenimi zamrznjenimi sredstvi ali gospodarskimi viri pod takšnimi pogoji, kot se jim zdi primerno, potem ko ugotovijo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:
 - (a) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb oseb, navedenih v Prilogi III, in njihovih nepreskrbljenih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemninami ali hipotekami, zdravili in zdravstveno oskrbo, davki, zavarovalnimi premijami in pristojbinami za javne storitve;
 - (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev in nadomestil za stroške, povezane z zagotavljanjem pravnih storitev; ali
 - (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov za rutinsko hrambo ali upravljanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov; ter

pod pogojem, da je zadevna država članica obvestila Odbor za sankcije o tej odločitvi in o svoji nameri za izdajo dovoljenja ter Odbor za sankcije ni nasprotoval odločitvi v roku petih delovnih dni od prejema obvestila.

2. Z odstopanjem od člena 6 lahko pristojni organi držav članic, navedeni v Prilogi II,odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi zamrznjenimi sredstvi ali gospodarskimi viri, potem ko so ugotovili, da so ta sredstva ali gospodarski viri potrebni za izredne izdatke, pod pogojem, da je država članica o tej odločitvi obvestila Odbor za sankcije in da jo je navedeni Odbor odobril.
3. Zadevni pristojni organ obvesti pristojne organe ostalih držav članic in Komisijo o vseh odobritvah, dovoljenih v skladu z odstavkoma 1 in 2.

Člen 8

Z odstopanjem od člena 6 lahko pristojni organi držav članic, navedeni v Prilogi II, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet sodne, upravne ali arbitražne pravice do zadržanja, določene pred 14. oktobrom 2006, ali da so bile sodne, upravne ali arbitražne razsodbe, izdane pred tem datumom;
- (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabili izključno za ugoditev zahtevkom, ki so zavarovani s takim zadržanjem, ali so priznani kot veljavni v taki sodbi, v mejah veljavne zakonodaje in predpisov, ki urejajo pravice oseb s takimi zahtevki;
- (c) zadržanje ali razsodba ni v korist osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi IV;
- (d) priznavanje zadržanja ali sodbe ni v nasprotju z javno politiko zadevne države članice;
- (e) država članica je o zadržanju ali sodbi obvestila Odbor za sankcije.

Člen 9

1. Člen 6(2) finančnim ali kreditnim institucijam v Skupnosti, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje strani nakažejo na račun navedene fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa, ne preprečuje knjiženja prilivov na zamrznjene račune, pod pogojem, da se kakršen koli priliv na tak račun tudi zamrzne. Finančne ali kreditne institucije o takih transakcijah nemudoma obvestijo pristojne organe.
2. Člen 6(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjene račune iz naslova obresti ali drugih dohodkov na navedenih računih pod pogojem, da se v skladu s členom 6(1) zamrznejo kakršne koli take obresti ali drugi dohodki.

Člen 10

1. Fizične in pravne osebe ter subjekti in organi brez poseganja v veljavna pravila glede poročanja, zaupnosti in poslovne skrivnosti:
 - (a) pristojnim organom držav članic, naštetih v Prilogi IV, kjer prebivajo ali imajo sedež, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšale uresničevanje te uredbe, kot so računi in zneski, zamrznjeni v skladu s členom 6, ter posredujejo te informacije Komisiji, neposredno ali preko teh pristojnih organov;
 - (b) sodelujejo s pristojnimi organi, navedenimi v Prilogi II, pri vsakem preverjanju teh podatkov.
2. Vse dodatne informacije, ki jih Komisija prejme neposredno, so na voljo pristojnim organom zadevne države članice.
3. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

Člen 11

Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali zavrnitev razpolaganja z razpoložljivimi sredstvi ali gospodarskimi viri, izvedena v dobri veri, da je takšno dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa, ki jo izvaja, ali njegovih direktorjev ali uslužbencev, razen če se dokaže, da je bila zamrznitev sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.

Člen 12

Komisija in države članice druga drugo nemudoma obvestijo o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in druga drugi posredujejo vse druge ustrezne informacije v zvezi s to uredbo, ki jih prejmejo, zlasti informacije v zvezi s kršitvami in težavami pri izvrševanju in v zvezi s sodbami, ki so jih izrekla nacionalna sodišča.

Člen 13

Komisija je pooblaščen za:

- (a) spremembe Priloge I na podlagi odločitev, ki jih je sprejel bodisi Odbor za sankcije bodisi Varnostni svet Združenih narodov, in, kjer je primerno, dodajanje referenčnih števil iz kombinirane nomenklature, kakor je določena v Prilogi I Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87;
- (b) spremembe Priloge II na podlagi podatkov, ki so jih posredovale države članice;
- (c) spremembe Priloge III, da se izboljša ali prilagodi seznam vključenega blaga, ob upoštevanju katerih koli opredelitev ali smernic, ki jih lahko objavi Odbor za sankcije, in seznamov, ki jih pripravijo drugi pristojni organi, ali dodajanje

referenčnih števil iz kombinirane nomenklature, kakor je določena v Prilogi I Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87, če je potrebno ali primerno; ter

- (d) spremembe Priloge IV na podlagi odločitev, ki jih je sprejel bodisi Odbor za sankcije bodisi Varnostni svet Združenih narodov.

Člen 14

1. Države članice določijo pravila o kaznih za kršitve te uredbe in sprejmejo ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene sankcije so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.
2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe nemudoma obvestijo Komisijo o teh pravilih in jo obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 15

Ta uredba se uporablja:

- (a) na ozemlju Skupnosti, vključno z njenim zračnim prostorom;
- (b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti držav članic;
- (c) za katero koli osebo na ozemlju ali zunaj ozemlja Skupnosti, ki ima državljanstvo države članice;
- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, ki so vključeni v katero od držav članic ali ustanovljeni po njeni zakonodaji;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi s katerim koli poslom, opravljenim v celoti ali delno znotraj Skupnosti.

Člen 16

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, [...]

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA I

Blago in tehnologija iz člena 2

A. Blago

1. Bojni tanki, tj. gosenična ali kolesna samovozna bojna oklepna vozila z visoko premičnostjo izven urejenih cestišč in z visoko stopnjo zaščite, ki prazna tehtajo najmanj 16,5 ton, in imajo top kalibra najmanj 75 milimetrov z visoko začetno hitrostjo.
2. Bojna oklepna vozila, tj. gosenična ali kolesna samovozna vozila z oklepno zaščito in sposobnostjo vožnje izven urejenih cestišč, bodisi (a) namenjena in opremljena za prevoz oddelka štirih ali več pehotnih vojakov, bodisi (b) oborožena z integriranim ali vgrajenim orožjem kalibra najmanj 20 milimetrov ali z lanserjem protioklepni raket.
3. Artilerijski sistemi velikega kalibra, tj. topovi, havbice, artilerijska orožja, ki združujejo značilnosti topa in havbice, minometi ali večcevni raketometni sistemi, ki lahko delujejo proti površinskim ciljem predvsem s posrednim ognjem, kalibra 75 milimetrov ali več.
4. Bojna letala, tj. zrakoplovi s stalno ali spremenljivo geometrijo kril, oborožena in opremljena za delovanje proti ciljem z uporabo vodenih raket, nevodenih raket, bomb, mitraljezov, topov ali drugega uničevalnega orožja.
5. Jurišni helikopterji, tj. zrakoplovi z vrtečimi krili, opremljeni za uporabo protioklepnega vodenega orožja ter vodenega orožja zrak-zemlja in zrak-zrak ter opremljeni z integriranim sistemom namerjanja in vodenja ognja za ta orožja.
6. Vojne ladje, tj. plovila ali podmornice s standardnim izpodrivom 500 ton ali več, oborožene ali opremljene za vojaško uporabo.
7. Rakete ali raketni sistemi, tj.
 - (a) vodene ali nevodene rakete, balistične rakete in manevrirne rakete, ki lahko dostavijo bojno glavo ali uničevalno orožje na razdaljo najmanj 25 kilometrov,
 - (b) sredstva, posebej zasnovana ali spremenjena za izstreljevanje takšnih vodenih ali nevodenih raket, če niso vključena v kategorije I do IV, in
 - (c) prenosni sistemi zračne obrambe.

(bo pravočasno dopolnjena)

B. Tehnologija

(bo pravočasno dopolnjena)

PRILOGA II

Seznam pristojnih organov iz členov 4, 7, 8 in 10

(izpolnijo države članice)

BELGIJA

ČEŠKA

DANSKA

NEMČIJA

ESTONIJA

GRČIJA

ŠPANIJA

FRANCIJA

IRSKA

ITALIJA

CIPER

LATVIJA

LITVA

LUKSEMBURG

MADŽARSKA

MALTA

NIZOZEMSKA

AVSTRIJA

POLJSKA

PORTUGALSKA

SLOVENIJA

SLOVAŠKA

FINSKA

ŠVEDSKA

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Naslov za pošiljanje obvestil Evropski komisiji:

Evropska komisija

GD za zunanje odnose

Direktorat A. Obvladovanje kriz in usklajevanje politike v SZVP

Enota A2. Krizno upravljanje in preprečevanje konfliktov

CHAR 12/106

B-1049 Bruselj (Belgija)

Elektronska pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel. (32 2) 295 55 85, 299 11 76

Telefaks: (32 2) 299 08 73

PRILOGA III

Luksuzno blago iz člena 5

Opomba: Ta seznam je začasen, saj Varnostni svet ZN še ni objavil svoje opredelitve za luksuzno blago niti seznama takega blaga

1. Čistopasemski plemenski konji in živi konji velike vrednosti
2. Plazilci in žive eksotične ptice
3. Kaviar in kaviarjevi nadomestki
4. Gomoljike in pripravki iz njih
5. Vina (vključno s penečimi vini), žganja in druge alkoholne pijače
6. Cigare in cigarilosi
7. Parfumi, toaletne vodice ter lepotni izdelki, ličila in izdelki za nego kože velike vrednosti
8. Usnjeni izdelki in izdelki za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki velike vrednosti
9. Oblačila, oblačilni dodatki in čevlji velike vrednosti (ne glede na material)
10. Ročno vozlane preproge, ročno tkana prekrivala
11. Ročno tkane tapiserije
12. Biseri, dragi in poldragi kamni, izdelki iz biserov, nakit, zlatnina in srebrnina

13. Kovanci, ki niso zakonito plačilno sredstvo
14. Jedilni pribor iz plemenitih kovin ali prevlečen ali navaljan s slojem plemenite kovine
15. Namizni pribor iz porcelana, lončeni ali keramični izdelki ali izdelki iz fine lončenine velike vrednosti
16. Namizni ali okrasni stekleni izdelki velike vrednosti
17. Elektronske naprave za gospodinjstvo velike vrednosti
18. Električne/elektronske ali optične naprave za snemanje in predvajanje velike vrednosti
19. Luksuzna vozila za prevoz oseb po kopnem, zraku ali morju ter dodatna oprema in nadomestni deli zanje
20. Ure in ročne ure ter deli zanje velike vrednosti
21. Glasbeni instrumenti velike vrednosti
22. Umetniški predmeti, zbirke in starine

PRILOGA IV

Seznam oseb, subjektov in organov iz člena 6

A. Fizične osebe

(dopolnil se bo pravočasno)

B. Pravne osebe, subjekti in organi

(dopolnil se bo pravočasno)